

	<b>Ropa a príbuzné výrobky. Použitelnosť skúšobných metód pre motorovú naftu na metylestery mastných kyselín (FAME). Informácie a výsledky kruhových skúšok.</b>	<b>TNI CEN/TR 15160</b>  65 6535
--	--	--

Petroleum and related products - Applicability of diesel fuel test methods for Fatty Acid Methyl Esters (FAME) - Information and results on round robin tests

Táto technická normalizačná informácia obsahuje anglickú verziu CEN/TR 15160:2005.  
This Technical standard information includes the English version of CEN/TR 15160:2005.

Táto technická normalizačná informácia bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 10/14

**119750**

---

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, odbor SÚTN, 2014  
Tento dokument a ani jeho časti sa nesmú rozmnožovať a rozširovať v akejkoľvek podobe  
a akýmkoľvek prostriedkami bez písomného povolenia ÚNMS SR.

TECHNICAL REPORT

**CEN/TR 15160**

RAPPORT TECHNIQUE

TECHNISCHER BERICHT

August 2005

---

ICS 75.160.20

English Version

**Petroleum and related products - Applicability of diesel fuel test methods for Fatty Acid Methyl Esters (FAME) - Information and results on round robin tests**

Produits pétroliers et produits relié - Application des méthodes d'examination de gazole en Methyl Acides Graz (UMAG) - Information et résultats d'examination inter-laboratoire

Mineralölerzeugnisse und verwandte Produkte - Anwendbarkeit von Prüfverfahren für Diesel-Kraftstoffe auf Fettsäure-Methylester (FAME) - Informationen und Ergebnisse aus Ringversuchen

This Technical Report was approved by CEN on 18 June 2005. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 19.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>Foreword</b> .....	<b>3</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>4</b>
<b>1 Summary</b> .....	<b>5</b>
<b>2 Background</b> .....	<b>5</b>
<b>3 Basis of the work</b> .....	<b>6</b>
<b>4 Details of the round robin</b> .....	<b>7</b>
<b>5 Results</b> .....	<b>7</b>
<b>6 Conclusion</b> .....	<b>10</b>
<b>Annex A (informative) List of participants in working group 26 activities</b> .....	<b>11</b>
<b>Annex B (informative) Report of the result of the round robin on 'determination of flash point using the rapid equilibrium close cup method' (prEN ISO/DIS 3679)</b> .....	<b>13</b>
<b>Annex C (informative) Report of the result of the round robin series on 'distillation of petroleum products at reduced pressure' (ASTM D 1160)</b> .....	<b>20</b>
<b>Annex D (informative) Preliminary study on applicability of 'distillation of petroleum products at atmospheric pressure' (EN ISO 3405) on blends of FAME in diesel fuel</b> .....	<b>25</b>
<b>Annex E (informative) Report of the results of the round robin on 'determination of carbon residue via the micro method' (EN ISO 10370)</b> .....	<b>29</b>
<b>Annex F (informative) Report of the result of the round robin series on 'corrosiveness to copper via the copper strip test' (EN ISO 2160)</b> .....	<b>33</b>
<b>Annex G (informative) Report of the result of the round robin series on 'determination of fatty acid methyl esters (FAME) in middle distillates via infrared spectroscopy' (prEN 14078)</b> .....	<b>36</b>
<b>Annex H (informative) Influence of FAME origin on the measure of FAME content in mineral oil using prEN 14078 ('Determination of fatty acid methyl esters (FAME) in middle distillates via infrared spectroscopy method')</b> .....	<b>40</b>

## **Foreword**

This document (CEN/TR 15160:2005) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 19 “Gaseous and liquid fuels, lubricants and related products of petroleum, synthetic and biological origin”, the secretariat of which is held by NEN.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

## Introduction

This Technical Report gives the results of the round robin series of tests to evaluate different test methods on their compatibility on FAME which are referred to in:

- EN 14213: *Heating fuels – Fatty acid methyl esters (FAME) – Requirements and test methods*, and
- EN 14214: *Automotive fuels – Fatty acid methyl esters (FAME) for diesel engines – Requirements and test methods*.

CEN/TC 19 acknowledges Mrs. M.F. Benassy from Total, all project leaders of each test method as indicated in the annexes and all other participants in CEN/TC 19/WG 26 "FAME related fuel test methods" (see Annex A) for their contribution to this report.

## 1 Summary

One task under the European Mandate M/245 was to investigate the applicability of existing petroleum test method standards for fatty acid methyl esters (FAME). For this task CEN/TC 19 has founded a separate working group 26, which has validated 24 methods via round robins, including the development of new test methods.

The work of CEN/TC 19/WG 26 was aimed at the drafting of amendments for existing ISO standards (with test methods for fossil fuels). These amendments include the extension of the scope of the standards to biodiesel as well as the new precision data for biodiesel. To get these new precision data (repeatability & reproducibility), WG 26 has done a major effort to validate all relevant test methods on request of the Task Force of WG 24 and WG 25 dealing with the specifications.

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**